

A



حلقة عمل دولية

WIPO/TK/MCT/11/INF/2 Prov.

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 3 يونيو 2011

الملكية الفكرية والتنمية المستدامة: توثيق المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وتسجيلها

تنظيمها
المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)
بالتعاون مع
الهيئة العامة للصناعات الحرفية في سلطنة عُمان

مسقط، عُمان، من 26 إلى 28 يونيو 2011

معلومات عامة للمشاركين

من إعداد المكتب الدولي للويبو

1. تنظيم حلقة العمل والتظاهرات المتعلقة بها

الجهات المنظمة

تنظم المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) حلقة عمل دولية عن "الملكية الفكرية والتنمية المستدامة: توثيق المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وتسجيلها" بالتعاون مع الهيئة العامة للصناعات الحرفية في مسقط، عُمان، من 26 إلى 28 يونيو 2011.

الأهداف

تهدف حلقة العمل إلى إتاحة محفل دولي لفائدة الخبراء ليتناقشوا دور التوثيق والتسجيل وما يترتب عليهما من آثار فيما يتعلق بحماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي بموجب الملكية الفكرية وليتبادلوا تجاربهم في هذا الصدد. وسيسعى الخبراء إلى تبادل التجارب المتعلقة بأنظمة التسجيل والتوثيق الوطنية والإقليمية والدولية ودراساتها واستكشاف نماذج استخدام الوثائق وقواعد البيانات والسجلات وقوائم الجرد وغيرها من أنظمة المعلومات من أجل توفير الحماية الدفاعية و/أو الإيجابية للمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي من التملك غير المشروع وسوء الاستخدام.

المكان والتاريخ

ستعقد حلقة العمل من 26 إلى 28 يونيو 2011 في فندق يقع في مسقط على العنوان التالي:

كراون بلازا

1730 شارع قرم

112 مسقط، عمان

(0) 2466 0660

عنوان الموقع الإلكتروني: <http://www.ichotelsgroup.com/h/d/cp/1/en/hotel/mschc>

مراسم الافتتاح

سيتمولى افتتاح حلقة العمل مسؤول كبير في حكومة عمان إلى جانب السيد فيند فيندلاند، مدير شعبة المعارف التقليدية بالويبو، الساعة التاسعة من صباح يوم الأحد 26 يونيو 2011.

لغة العمل

تستخدم في حلقة العمل اللغتان الإنكليزية والعربية كلغتي عمل. وستصدر وثائق العمل أيضا باللغتين الإنكليزية والعربية. وستتاح جميع الوثائق على موقع الويبو الإلكتروني على العنوان التالي:

http://www.wipo.int/meetings/en/2011/wipo_tk_mct_11/index.html

جلسات العمل

ستقسم حلقة العمل إلى خمس جلسات كما ورد في البرنامج المؤقت.

المعدات الخاصة بالمحاضرات

ستتاح آلة عرض للصور إلى جانب حاسوب مجهز ببرنامج أم أس باور بوينت في قاعة المؤتمرات بالفندق.

تظاهرات اجتماعية

تدعو الهيئة العامة للصناعات الحرفية جميع المشاركين والمتحدثين إلى وجبة عشاء سننظم مساء يوم 26 يونيو. وسيعلن عن التفاصيل في الوقت المناسب.

2. الإجراءات الإدارية

ترشيح الحكومات للمشاركين

ينبغي للمشاركين الدوليين الذين تتحمل الويبو مصاريف سفرهم وإقامتهم، أن يكونوا مرشحين من حكومتهم وأن يرسلوا استمارة المشاركة الرسمية إلى المنظمة بعد ملئها والتوقيع عليها على النحو الواجب.

تأشيرة دخول إلى عمان

يجب على جميع المشاركين والمتحدثين الدوليين القادمين من خارج عمان الحصول على تأشيرة دخول لدى سفارات عمان أو قنصلياتها في بلادهم.

وفي حالة مواجهة صعوبات، ولتسهيل تقديم طلب الحصول على التأشيرة إلى عمان، يرجى الاتصال بالشخصين التاليين:

السيد إسماعيل العمر أو السيد سليم راشدي

الهيئة العامة للصناعات الحرفية

صندوق بريد 818، الرمز البريدي 130

السيب

سلطنة عمان

الهاتف: 805 أو 245 25 807 (+968)

الفاكس: 993 35 353 (+968)

عنوان البريد الإلكتروني: alomar_008@hotmail.com أو salim3_9@yahoo.com

وفيما يتعلق بالحصول على تأشيرة الدخول إلى عمان، ينبغي تزويد السيد إسماعيل العمر بالتفاصيل التالية: الاسم واسم الأب/الزوج وتاريخ ومكان الولادة والجنسية ورقم جواز السفر وتاريخ ومكان الإصدار وتاريخ الانقضاء والعنوان. وينبغي إرسال نسخة إلى جهة الاتصال بالويبو، السيدة شيزت باركار (shizette.parker@wipo.int).

وفي حالة عدم وجود سفارة أو قنصلية لعمان في بلد معين، يرجى من المشارك أو المتحدث إعلام السيد إسماعيل العمر وإرسال معلومات مفصلة عن الجواز إلى جهة الاتصال بالويبو (كما ذكر أعلاه) لضمان إنهاء إجراءات التأشيرة قبل السفر.

الترتيبات الخاصة بالتذاكر

سيحصل كل مشارك دولي تتحمل الويبو مصاريف سفره وإقامته على تذكرة سفر ذهابا وإيابا من الدرجة السياحية من بلد إقامته إلى مسقط وبأقصر الطرق وأقلها تكلفة من مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بلده وباسم الويبو. وينبغي للمشاركين أن يصلوا إلى مسقط في 25 يونيو 2011 وأن يغادروها في 29 يونيو 2011 أو في أقرب تاريخ ممكن.

وبالنسبة إلى المتحدثين الدوليين المدعوين الذين تتولى الويبو تمويل مشاركتهم، ستتخذ المنظمة ترتيبات لشراء تذاكرهم.

بدل الإقامة اليومي ومصروفات محطات السفر والوصول لفائدة المشاركين المرشحين حسب الأصول

ستطلب الويبو إلى مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المعني الذي يتولى ترتيبات شراء تذاكر السفر بالطائرة، دفع بدل إقامة يومية خاصة باسمها إلى المشاركين الدوليين المرشحين والمدعوين من خارج عمان، استنادا إلى السعر الذي تطبقه الأمم المتحدة في مسقط. وعلاوة على بدل الإقامة اليومي المذكور أعلاه، سيدفع مبلغ إجمالي عن طريق

مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتغطية المصاريف النثرية في محطات السفر، أي المصروفات الخاصة بوسائل النقل المحلية بين المدن والمطارات والضرائب المستحقة للمطارات وغيرها من المصاريف المتنوعة المرتبطة بالسفر. وسيتحمل المشاركون أية مصاريف أخرى يتكبدونها خلال الفترة الرسمية لانعقاد حلقة العمل لأي سبب من الأسباب باستثناء ما يتعلق بترتيبات الرحلات الجوية التي لا يمكن تفاديها.

التسجيل في الموقع

يرجى من المشاركين التسجيل إلكترونياً على العنوان التالي للمشاركة في حلقة العمل:

http://www.wipo.int/meetings/en/registration/form.jsp?meeting_id=22484

وستتخذ الترتيبات لإصدار البطاقات والوثائق قبل بدء حلقة العمل في 26 يونيو 2011.

3. الإقامة في الفندق والتنقل على المحلي

بالنسبة إلى المشاركين والمتحدثين من خارج عمان، حجزت غرف فردية في فندق كراون بلازا، مسقط من 25 يونيو 2011 (استلام الغرفة ابتداء من الساعة 14:00) إلى 29 يونيو 2011 (تسليم الغرفة إلى حد الساعة 12:00 ظهراً).

كراون بلازا

1730 شارع القرم

112 مسقط، عمان

الهاتف في مكتب الاستقبال: 968 2466 0660

الفاكس: 968 2466 0600

عنوان الموقع الإلكتروني: <http://www.ichotelsgroup.com/h/d/cp/1/en/hotel/mschc>

ويرجى من المشاركين حجز غرفتهم بالفندق مع الإشارة بوضوح إلى أن الحجز مرتبط بحلقة العمل الدولية المشتركة بين الويبو والهيئة العامة للصناعات الحرفية حتى يستفيدوا من نسبة الخصم.

ويرجى من جميع المشاركين والمتحدثين الدوليين تسديد فاتورة الفندق (بما في ذلك فاتورة الإقامة والخدمات وغير ذلك). ولتسديد المبالغ المستحقة للفندق، تقبل جميع بطاقات الائتمان الرئيسية.

ويرجى من كل مشارك إعلام السيد إسماعيل العمر في أقرب وقت ممكن، عن مساره أي تاريخ استلام الغرفة وتاريخ تسليمها وأرقام الرحلات الجوية وأوقات الوصول والمغادرة المتوقعة فضلاً عن اسمه ومركزه الوظيفي وبلده وإرسال نسخة من تلك المعلومات إلى جهة الاتصال في الويبو وهي السيدة شيزات باركر.

الوصول إلى المطار

عند الوصول إلى مطار مسقط الدولي، ستضع الهيئة العامة للصناعات الحرفية وسيلة نقل مشتركة تحت تصرف المشاركين استناداً إلى المعلومات المبلغة بشأن أوقات الوصول.

4. موظفو الويبو المكلفون بالمسائل التنظيمية

يمكن طلب المزيد من المعلومات بشأن حلقة العمل من الموظفين التالية أسماؤهم:

السيدة بريجيت فيزينا

خبيرة قانونية

شعبة المعارف التقليدية

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

سويسرا

الهاتف: +41 22 338 84 75

الفاكس: +41 22 733 81 20

البريد الإلكتروني: brigitte.vezina@wipo.int

السيدة مارتين كوبولا

مساعدة إدارية

شعبة المعارف التقليدية

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

سويسرا

الهاتف: +41 22 338 81 41

الفاكس: +41 22 733 81 20

البريد الإلكتروني: martine.coppola@wipo.int

السيدة شيزات باركر

كاتبة

شعبة المعارف التقليدية

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

سويسرا

الهاتف: +41 22 338 74 31

الفاكس: +41 22 733 81 20

البريد الإلكتروني: shizette.parker@wipo.int

5. معلومات متنوعة

المناخ

الطقس حار في مسقط في شهر يونيو وتتراوح درجات الحرارة في المتوسط ما بين 30 و40 درجة مئوية.

التوقيت المحلي والكهرباء

تضاف أربع ساعات إلى التوقيت العالمي لمعرفة التوقيت المحلي لمدينة مسقط. وتتراوح القوة الكهربائية المتاحة في عمان بين 220 فولت و240 فولت/50 هرتز. والقباس المستخدم بريطاني من نوع BS-1363.

العملة

العملة المحلية هي الريال العماني. ويبلغ سعر صرف ريال واحد 2,60 دولار أمريكي تقريبا (قابل للتغير). ويمكن استخدام آلات لتبديل العملة في المطار قبل الخروج من منطقة الجمارك وتوجد أيضا العديد من مكاتب تبديل العملات في المدينة والفندق.

معلومات إضافية حول مدينة مسقط

للحصول على مزيد من المعلومات حول مسقط، يمكن للمشاركين زيارة الموقع الإلكتروني الرسمي لوزارة السياحة في عمان على العنوان التالي: <http://www.omantourism.gov.om/wps/portal/mot>

[نهاية الوثيقة]